

**Zeitschrift:** Nebelspalter : das Humor- und Satire-Magazin  
**Band:** 83 (1957)  
**Heft:** 50

## Werbung

### Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 14.01.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**





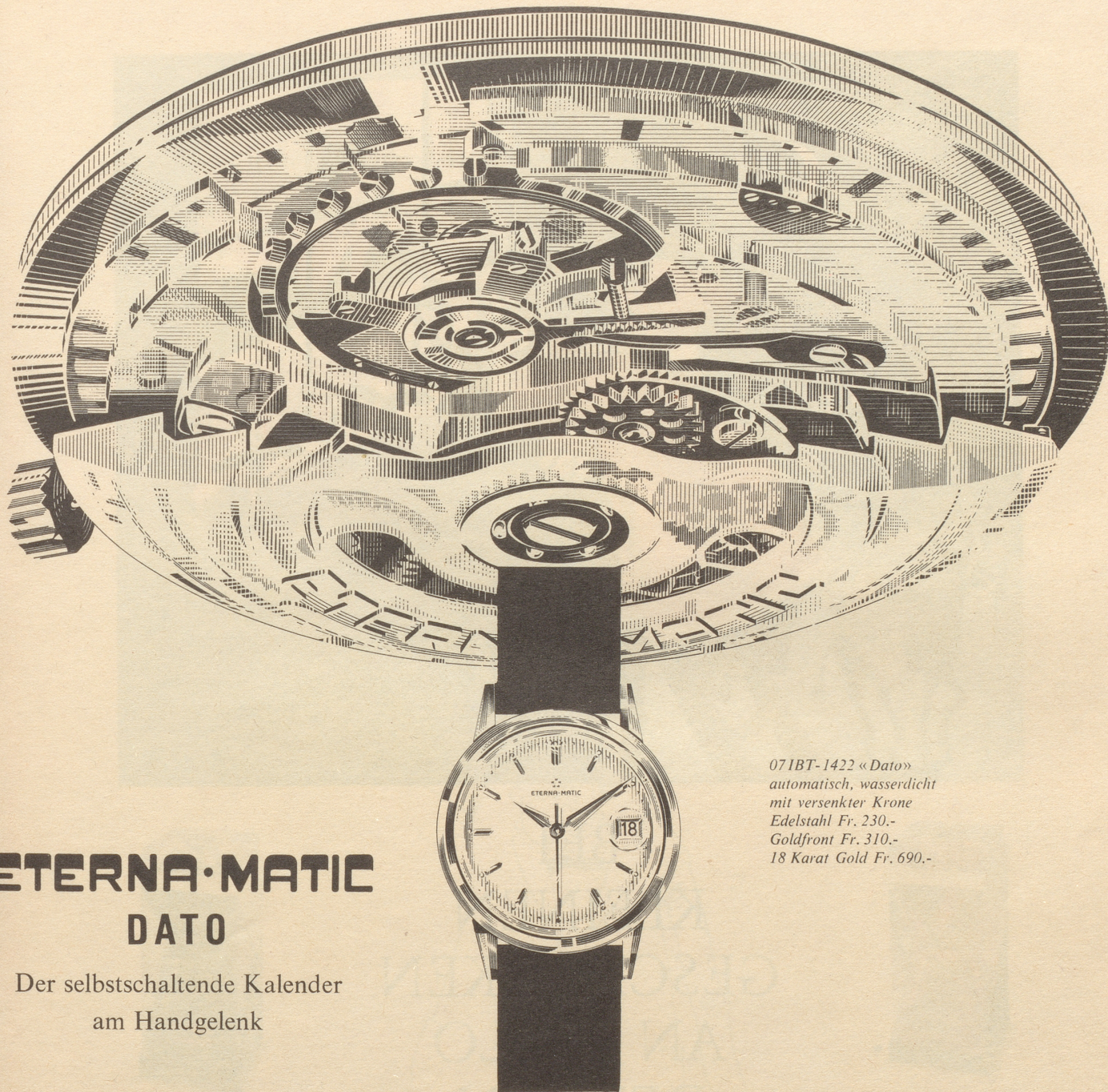
NACH DEM RASIEREN...



Frisches Aussehen mit dem Vitamin-Tonikum

XYREEN





## ETERNA·MATIC DATO

Der selbstschaltende Kalender  
am Handgelenk

### AUTOMATISCH MIT KUGELLAGER

Die Eterna·Matic «Dato» leistet Ihnen doppelte Dienste: sie gibt neben der genauen Zeit auch den Monatstag an. Ohne Ihr Zutun schaltet das Datum um Mitternacht automatisch weiter. Nur am Ende der Monate mit weniger als 31 Tagen müssen Sie von Hand nachstellen, doch diese Korrektur wird in der neuen «Dato» kinderleicht gemacht.\* Schon nach kurzer Zeit werden Sie Ihre «Dato» nicht mehr missen wollen; denn Sie haben im selbstschaltenden Kalender am

Handgelenk einen treuen Begleiter gefunden. Die «Dato» bestätigt die hervorragenden Eigenschaften der Eterna·Matic, der «watchmaker's watch» (der vom Uhrmacher wegen ihrer technischen Vollkommenheit bevorzugten Uhr), wie sie in Amerika genannt wird. Tausendfach hat sich das Eterna·Matic System als die wissenschaftlich modernste Lösung des automatischen Aufzugs bewährt: die als Rotor ausgebildete Schwingmasse dreht sich frei auf einem Präzisionskugellager und spannt bei der leisesten Handbewegung die Feder. Im Gegensatz zu einer

071BT-1422 «Dato»  
automatisch, wasserdicht  
mit versenkter Krone  
Edelstahl Fr. 230.-  
Goldfront Fr. 310.-  
18 Karat Gold Fr. 690.-

Achse nutzt sich das Kugellager nicht ab, sondern spielt sich beim Gebrauch noch besser ein — und damit ist die Reibung als Feind der Mechanik überwunden.



\* Bisher musste man die Zeiger pro Korrekturtag um 24 Stunden durchdrehen. Die neue «Dato» erlaubt diese Korrektur durch einfaches Herausziehen und Wiedereinrücken der Aufzugskrone.

SERVICE IN 124 LÄNDERN

# ETERNA·MATIC

Das letzte Wort in Uhren

ETERNA AG, GRENCHEN — PRÄZISION UND FORTSCHRITT SEIT 1856



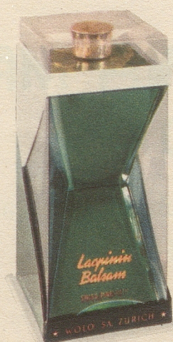


## BEI KLEINEN GESCHENKEN AN WOLO DENKEN



### Ramosa

Ein königliches Ölschaumbad mit Weizenkeimöl und einem ganz exklusiven Parfum  
Fr. 25 — + Lux



### Lacpinin-Balsam

Ein wunderbar duftendes Fichtenbad in einer preisgekrönten Geschenkpäckung  
Fr. 25.— Luxfrei



### 6 Wolo-Badetierchen

gefüllt mit dem neuen hautpflegenden Ölschaumbad, das Weizenkeimöl enthält  
Sack mit 6 Tierchen Fr. 6.60 + Lux



### Ein originelles Geschenklein

das jedermann erfreut. Harässli mit 4 neuartigen Plastikfläschli mit flüssigem Schaumbad.  
Fr. 3.—